



ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽBY

č. 27112015 uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení medzi:
ďalej len ako „Zmluva“

Obchodné meno: Gemini Group s. r. o.
Sídlo: Lamanského 18, 831 03 Bratislava
IČO: 36846244
DIČ: 2022478315
iČ DPH: SK2022478315
Bankové spojenie: 4014106197/7500, vedený v ČSOB, a.s.
IBAN: SK72 7500 0000 0040 1410 6197
Zapísaná: v OR OS Bratislava I., odd. Sro, vložka č. 48351/B
Koná: Ing. Mgr. Ján Hámorník, MBA - konateľ spoločnosti
Telefón: 0918 524 698
E-mail: hamornik@geminigroup.sk

(ďalej len ako „Poskytovateľ“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

Obec: Veľký Lipník
Sídlo: Veľký Lipník 283
IČO: 00330248
DIČ: 2020698900
Bankové spojenie: SK33 5200 0000 0000 0813 3203
Koná: Ing. Labant Peter
Telefón: 0908 659 771
E-mail: obec@velkylipnik.sk

(ďalej len ako „Klient“ v príslušnom gramatickom tvare)

Klient a Poskytovateľ (v ďalšom spoločne tiež ako „Zmluvné strany“, individuálne tiež ako „Zmluvná strana“) sa dohodli na uzavretí tejto Zmluvy o poskytnutí služby.

Definícia pojmov

- Grant** znamená finančná podpora poskytovaná za podmienok stanovených príslušným Koordinátorom v rámci príslušného Grantového programu, na základe Žiadosti o NFP schválenej príslušným Koordinátorom a v prípade uzavretia Zmluvy o poskytnutí príspevku. Grant zahŕňa finančné prostriedky EÚ, ako aj finančné prostriedky štátneho rozpočtu SR určené na spolufinancovanie Projektu,
- Grantový program** znamená príslušná schéma podpory Projektov v rámci príslušného operačného programu, programu iniciatívy ES, komunitárneho programu EÚ alebo iného programu podpory, ktorá definuje okruh činností, pre ktoré možno žiadať o Grant a ktorá určuje podmienky, ktoré musí žiadateľ o Grant splniť,
- Koordinátor** znamená príslušný orgán (napr. riadiaci orgán, sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom), ktorý prijíma, vyhodnocuje a rozhoduje o Žiadosti o NFP, ktorý uzatvára so žiadateľmi, ktorých Žiadosti o NFP schválil, Zmluvu o poskytnutí príspevku a ktorý vykonáva kontrolu poskytovania Grantu,
- Projekt** znamená dokument, ktorý popisuje zámer, ciele, prostriedky, metodiku, rozpočet, realizáciu, a iné ukazovatele plánovanej činnosti, na vykonávanie ktorej má Klient záujem získať Grant, pričom Projekt pozostáva zo Žiadosti o NFP, osnovy a príloh,
- Služba** – čiastkové plnenie predmetu Zmluvy zo strany Poskytovateľa uvedené v čl. I. tejto Zmluvy,

Poskytovateľ:

Klient:

- f) **Výzva** (Výzva na predkladanie projektov) - východiskový metodický a odborný podklad zo strany Koordinátora, na základe ktorého Poskytovateľ vypracováva Projekt,
- g) **Zmluva** - táto zmluva vrátane všetkých dokumentov, dodatkov alebo príloh, o ktorých sa zmluvné strany dohodli, že sú jej neoddeliteľnou súčasťou;
- h) **Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku** (ďalej len „Zmluva o NFP“) znamená zmluva medzi Koordinátorom a Klientom, na základe ktorej a za podmienok stanovených príslušným Grantovým programom bude Klientovi vyplatený Grant zo strany Koordinátora, keďže podľa rozhodnutia Koordinátora boli splnené všetky podmienky stanovené Grantovým programom na udelenie Grantu.
- i) **Žiadosť o NFP** znamená formalizovaný dokument, ktorý je súčasťou Projektu a pozostáva zo žiadosti o udelenie finančného príspevku a osnovy, je vyhotovený v súlade s podmienkami Grantového programu, žiadateľ na jeho základe požaduje udelenie Grantu od Koordinátora.

Článok I. Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Poskytovateľa spolupracovať s Klientom a poskytovať mu služby a iné plnenia smerujúce k získaniu Grantu s pracovným predbežným názvom projektu: „Vybudovanie multifunkčného ihriska a amfiteátra v obci Veľký Lipník“, ďalej aj ako „projekt“, v rámci výzvy, vyhlásenej Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka, v zastúpení Pôdohospodárskou platobnou agentúrou, z Operačného programu Rozvoja vidieka (ďalej len „Grantový program“). Rozsah plnenia Poskytovateľa voči Klientovi je podrobne špecifikovaný v článku II. tejto Zmluvy.
2. Predmetom tejto Zmluvy je aj záväzok Klienta riadne a včas prevziať plnenie od Poskytovateľa a zaplatiť Poskytovateľovi odmenu za podmienok dohodnutých v článku III. tejto Zmluvy.
3. Poskytovateľ týmto vyhlasuje, že je oprávnený vykonávať poradenstvo a všetky s tým súvisiace činnosti podľa tejto Zmluvy, že má dostatok skúseností s takouto činnosťou, čím je plne spôsobilý uskutočňovať činnosti podľa tejto Zmluvy riadne, odborne, v súlade s príslušnými právnymi predpismi a pokynmi Klienta.

Článok II. Rozsah a spôsob spolupráce a poskytovania poradenstva

1. Poskytovateľ sa odo dňa účinnosti tejto Zmluvy zaväzuje priebežne Klientovi poskytovať nasledujúce **služby a plnenia**:
 - 1.1. Monitoring a pravidelné informovanie Klienta o možnostiach čerpania finančných prostriedkov z fondov EÚ vzhľadom na identifikované potreby Klienta.
 - 1.2. Podpora v komunikácii Klienta s Koordinátorom v slovenskom alebo anglickom jazyku.
 - 1.3. Vypracovanie Projektu resp. Žiadosti podľa článku I. ods. 1 tejto Zmluvy v súlade s podmienkami Grantového programu.
(ďalej spolu len „Služby“).
2. Výstupy budú spracované (v termíne na predloženie ŽONFP podľa oficiálnej výzvy) vo forme správy v spisovnom slovenskom jazyku v písomnej forme a elektronickej forme na nosiči CD/DVD-ROM v štandardnom formáte v súboroch vytvorených nástrojmi MS OFFICE. Jedno vyhotovenie s CD/DVD nosičom po vypracovaní ostáva u Klienta, ostatné vyhotovenia sú určené pre Koordinátora príslušného grantového programu a v počte vyhotovení, ktoré sa na predloženie vyžaduje.
3. Výstupy za jednotlivé plnenia podľa tejto Zmluvy Poskytovateľ predloží po ich vyhotovení Klientovi na schválenie.

Článok III. Odmena

1. Klient sa zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi **odmenu za služby a plnenia** vykonávané podľa článku II. ods. 1. tejto Zmluvy. Nárok Poskytovateľa na odmenu podľa čl. II., ods. 1.1.-1.3. je uvedený v bode 2.1. tohoto článku, pričom výška odmeny je uvedená bez DPH, pričom DPH bude pripočítané k celkovej sume podľa aktuálnej výšky v čase vystavenia faktúry zo strany Poskytovateľa.
2. Nárok na vyplatenie odmeny podľa čl. II., ods. 1.1.-1.3. vzniká Poskytovateľovi nasledovne:
 - 2.1. Čiastka vo výške: = 500,- €, slovom: päťsto eur bez DPH je splatná do 15 dní odo dňa predloženia Žiadosti o NFP Koordinátorovi.

Poskytovateľ:



2/5

Klient:

3. Klient sa zaväzuje zaplatiť dohodnutú finálnu odmenu, resp. jej časť bezhotovostným prevodom zodpovedajúcej peňažnej sumy na účet Poskytovateľa, v lehote určenej v článku III. ods. 2. tejto Zmluvy na základe doručených faktúr.
4. Finálna odmena alebo jej časť sa pre účely tejto Zmluvy považuje za uhradenú dňom jej pripísania na bankový účet Poskytovateľa, uvedeného v záhlaví tejto Zmluvy.
5. V prípade omeškania s plnením týchto povinností je Klient povinný uhradiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z neuhradenej čiastky za každý deň omeškania. Týmto ustanovením nie je dotknutý nárok Poskytovateľa na náhradu škody.
6. Žiadna zo Zmluvných strán si nebude vzájomne nárokovať úhradu nákladov spojených s vydaním povolení, certifikátov, štúdií, správnych, bankových, súdnych a ani iných poplatkov súvisiacich s činnosťami pre Projekt, resp. Žiadosť o NFP.
7. Ak je Klient v omeškani s platbou akejkoľvek časti odmeny v zmysle tejto Zmluvy, má Poskytovateľ právo požadovať úrok z omeškania vo výške 0,05 % denne z dlžnej sumy.

Článok IV.

Trvanie Zmluvy, čas plnenia a miesto plnenia

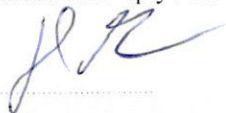
1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa jej podpísania obidvoma Zmluvnými stranami do dňa vysporiadania si vzájomných záväzkov Zmluvných strán vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje začať s realizáciou predmetu Zmluvy do 3 dní odo dňa podpisu tejto Zmluvy a Klient je v rovnakej lehote povinný začať poskytovať Poskytovateľovi súčinnosť pri plnení predmetu Zmluvy, najmä poskytnúť Poskytovateľovi všetky podklady potrebné pre realizáciu predmetu Zmluvy.
3. Poskytovateľ po zahájení prác na projekte najneskôr do 7 dní oboznámi Klienta s prílohami/dokumentami, ktorými disponuje a sú potrebné pre projekt, pričom vyznačí, ktoré prílohy sa týkajú Klienta a ktoré Poskytovateľa.
4. Miestom dodávky plnenia je sídlo Klienta. Plnenia vyplývajúce z predmetu Zmluvy bude preberať poverený zástupca Klienta v mieste dodávky plnenia.
5. Služby a práce Poskytovateľa budú realizované na pracoviskách Poskytovateľa a Klienta. Klient je povinný umožniť prístup pracovníkov Poskytovateľa ku všetkým relevantným podkladom/dokumentom potrebných pre projekt, ktoré sú v súlade s grantovým programom.

Článok V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje:
 - 1.1. vykonávať práva a povinnosti založené touto Zmluvou a vyplývajúce z nej s odbornou starostlivosťou v záujme a v prospech Klienta,
 - 1.2. poskytovať Klientovi bez zbytočného odkladu všetky informácie a oznamovať skutočnosti podstatné pre splnenie podmienok príslušného Grantového programu Klientom
 - 1.3. poskytovať Klientovi podporu pri komunikácii s Koordinátorom.
2. Poskytovateľ je oprávnený činnosti uvedené v tejto Zmluve alebo ich časti vykonávať aj prostredníctvom subdodávateľov.
3. Poskytovateľ podľa tejto Zmluvy vykonáva poradenstvo a ďalšie úkony smerujúce k tomu, aby Klient mal možnosť s Koordinátorom uzavrieť Zmluvu o NFP. Záväzkom Poskytovateľa v žiadnom prípade nie je zabezpečenie udelenia Grantu alebo uzavretia Zmluvy o NFP. Poskytovateľ nezodpovedá za prípadný neúspech Klienta pri získavaní Grantu, ak riadne splnil svoje záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy.
4. Poskytovateľ nezodpovedá za oneskorené podanie Žiadosti o NFP ani za podanie neúplnej Žiadosti o NFP, ak poskytol Klientovi všetky služby podľa tejto Zmluvy riadne a včas.
5. V prípade, že Poskytovateľ opomenul podať riadne všetky prílohy k ŽoNFP alebo zapríčinil také chyby či vady, ktorých konaním bude neschválenie projektu po formálnej stránke, sa Poskytovateľ zaväzuje v lehote 12 mesiacov spracovať projekt a požiadať o NFP na rovnaký účel aj cez inú obdobnú grantovú schému po písomnom súhlase Klienta, bez nároku na ďalšiu odmenu uvedenú v Čl. III., ods. 2., bode 2.1 a 2.2.
6. Klient je povinný zabezpečiť všetky dokumenty a podklady, ktoré má k dispozícii a ktorých zabezpečenie je v jeho kompetencii, ktoré môžu mať vplyv na mieru, ktorou Klient splní podmienky príslušného Grantového programu, ako aj

Poskytovateľ:



3/5

Klient:

také dokumenty a podklady, o zabezpečenie ktorých Poskytovateľ Klienta požiada a ktoré súvisia s Projektom, Žiadosťou o NFP alebo Grantovým programom v termíne stanovenom Projektovým manažérom Poskytovateľa.

7. Klient je ďalej povinný Poskytovateľovi poskytovať maximálnu súčinnosť pri poskytovaní služieb podľa tejto Zmluvy podľa požiadaviek Poskytovateľa, najmä je povinný zabezpečiť účasť pracovníkov Klienta na rokovaníach s Poskytovateľom súvisiacich s poskytovaním služieb podľa tejto Zmluvy.
8. Klient nie je oprávnený bez súhlasu Poskytovateľa previesť práva, povinnosti a pohľadávky založené touto Zmluvou alebo z tejto Zmluvy vyplývajúce na tretie osoby bez predchádzajúceho súhlasu Poskytovateľa.
9. Zmluvné strany spolu komunikujú telefonicky, faxom, poštou (formou listu) alebo elektronickou poštou. Elektronická komunikácia je rovnocenná písomnej komunikácii.
10. Poskytovateľ je oprávnený vyhotoviť si kópie, odpisy alebo výpisy z akýchkoľvek materiálov, podkladov, ktoré mu poskytol Klient v akejkoľvek podobe len pre účely naplnenia tejto Zmluvy.
11. Povinnosť Zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť a chrániť dôvernosť informácií získaných od druhej Zmluvnej strany trvá vo vyššie uvedenom rozsahu počas trvania tejto Zmluvy, ako aj po skončení tejto Zmluvy.

Článok VI. Skončenie Zmluvy

1. Táto Zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá alebo dohodou Zmluvných strán.
2. Zmluvné strany sa v súlade s § 263 obchodného zákonníka dohodli, že Klient nemôže túto Zmluvu vypovedať v celom rozsahu ani čiastočne do času uhradenia záväzkov podľa čl. III. Voči Poskytovateľovi, okrem bodu 5. a 6. tohoto článku zmluvy.
3. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že v prípade porušenia ods. 2. tohto článku Zmluvy Klientom, je Klient povinný zaplatiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške ½ celkovej odmeny podľa čl. III., ods. 1.-3. tejto zmluvy. Týmto ustanovením nie je dotknutý nárok Poskytovateľa požadovať aj náhradu škody spôsobenú mu odstúpením Klienta od tejto Zmluvy.
4. Obe Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že dohodnutú zmluvnú pokutu považujú za primeranú.
5. Poskytovateľ je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, že Klient hrubo porušuje svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy, najmä ak Poskytovateľovi neposkytne dohodnuté plnenie riadne a včas a ani po písomnej výzve Poskytovateľa, v ktorej na splnenie povinnosti Klienta poskytol primeranú dodatočnú lehotu.
6. Klient má právo od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, že Poskytovateľ hrubo porušuje svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy, najmä ak Klientovi neposkytne dohodnuté služby riadne a včas a ani po písomnej výzve Klienta, v ktorej na splnenie povinnosti Poskytovateľa poskytol primeranú dodatočnú lehotu.
7. Odstúpenie musí byť písomné a musí byť doručené druhej Zmluvnej strane. V odstúpení sa musí uviesť dôvod odstúpenia tak, aby bol jednoznačne identifikovateľný a nezameniteľný s iným dôvodom, inak je odstúpenie neplatné. Odstúpenie je účinné dňom doručenia Zmluvnej strane.
8. V prípade, že Výzva na základe ktorej sa začne s vypracovaním projektu bude Koordinátorom zrušená a z toho dôvodu sa nenaplní predmet tejto Zmluvy, môžu Zmluvné strany jednostranne odstúpiť od tejto zmluvy bez akejkoľvek sankcie, pričom čiastka zaplatená Klientom podľa čl. III., ods. 2., bode 2.1. ostáva u Poskytovateľa a slúži na vynaloženú prácu Poskytovateľa s prípravou projektu.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára podľa ust. § 262 ods. 1 a § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka; vzťahy touto Zmluvou bližšie neupravené sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej Republiky.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
3. Táto Zmluva sa vyhotovuje vo dvoch (2) rovnopisoch, po jednom (1) pre každú Zmluvnú stranu.
4. Meniť a dopĺňať túto Zmluvu možno výlučne písomnými dodatkami, ktoré musia byť číslované a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

Poskytovateľ:



4/5

Klient:

5. Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že sú s jej obsahom oboznámené a že túto Zmluvu uzatvárajú na základe svojej slobodnej a vážnej vôle, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a že záväzky z nej vyplývajúce sa zaväzujú riadne a včas plniť.

Za Poskytovateľa:

Miesto: Bratislava.
Dátum: 3.12.2015

Ing. Mgr. Ján Hámorník, MBA
konateľ spol. Gemini Group s. r. o.

Za Klienta:

Miesto: Veľký Lipník
Dátum: 30.11.2015

Ing. Kaban Peter
Starosta osce



GEMINI GROUP s. r. o.

Sídlo: Lamanského 18, 831 03 Bratislava, SR
IČO: 36 846 244, IČ DPH: SK2022478315

spoločnosť zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 48351/B
bankové spojenie: 4014106197/7500

tel: +421 2 642 85 205, e-mail: info@geminigroup.sk
www.geminigroup.sk